

Genre du véhicule	Marque de fabrication	Type	Fiche d'homologation N°
Machine de travail lourde (véhicule spécial)	VOLVO BM	4 4 0 0	CH 5850 17

Constructeur	VOLVO BM AB, Eskilstuna (S)
Identification	"4400" sur la plaquette du constructeur
Plaquette constructeur	à droite, latéralement sur le chariot avant
N° du châssis	au-dessus de la plaquette du constructeur
Identification du moteur	"TD 60 B" à gauche, latéralement, à l'avant, sur le bloc
Importateur principal	AUTOCARILES VOLVO SA, 3250 Lyss / à partir du 01.07.82: M B A, Kriesbachstrasse 42, 8600 Dübendorf
Véhicule homologué	1241 / à partir du 01.07.86: NOTZ AG, Industrie Bernstr. 24, 2555 Brugg

Châssis	
Nombre d'essieux	2 Nombre de roues 4
Direction	hydrostatique, assistance hydraulique, articulées,
Transmission	boîte c.v. sous charge + convertisseur de couple
Nombre de vitesses	4 Entraînement toutes roues
Frein de service	air comprimé/hydraulique, 2 circuits, à disques, sur toutes les roues
Frein auxiliaire	mécanique, à exp. interne, s.l'arbre à cardan
Frein d'arrêt	identique au frein auxiliaire, levier avec secteur
Ralentisseur	—
Contrôle 2 circuits	double manomètre + LT / contrôle du niveau + LT

Moteur	VOLVO	Type	TD 60 B
Marque	en ligne	Temps	4
Construction	D	Position	arrière
Carburant	eau	Nombre cylindres	6
Refroidissement	98,425	Course	120
Alésage	5475	CV-impôt	27,88
Cylindrée	94	à l/min	2100
Puissance en kW	128		
	DIN CV		
Brut à proximité	94 dB/A	à l/min	2275 x)
Silencieux	1= 1146 x ø 235 mm		
Mesure des gaz	Bacharach	6,0	
	BOSCH noircissement 0,7 (2200 t/min)		

Carrosserie	zelle		
Nombre de portes	2	Indic. vitesse	—
Ceintures sécurité	—	Rétroviseurs	gauche / droite
Cale	1/400x300x220 mm	Attelage	AR-broche
Antivol	—		
Nombre de places	t 1 av	centre	ar
Dimensions +)	intérieur	extérieur	
Longueur	—	6850	Empattements 2860 /
Largeur	—	2500	Essieu double av ar
Hauteur	—	3000	Voie av 1960 ar 1960
Porte à faux	lat	—	Voies av ar
	av	2330	ar
	ar	1660	Braquage ø g 10200 d 10200
Distance volant - vers l'avant du véhicule ->			3800

Poids :	avant	arrière	total
Poids à vide	5150	6850	12000 +)
Charge utile	(poids à vide avec liquide dans les pneus)		
Poids total	9000	7000	12500
Garantie fabr.	20.5-25 XR	20.5-25 XR	(Variantes voir remarques)
Dimens. pneus	16 / 3,5	16 / 3,5	
Ply/bars	5110	5110	
Charge pour V max	50	50	
Garantie poids remorquable avec frein	—		
Garantie poids remorquable sans frein	—		
Garantie poids de l'ensemble	—		
Poids remorquable testé	—		
Vitesse maximale selon le constructeur	39,75 km/h		
Vitesse maximale testée	36 km/h		

Equipement §)	
Feux de route	CR (E)
Feux de croisement	CR (E)
Feux de position	ULO CH 1 0503 01
Feux rouges	R-SI (E)
Feux stop	R-SI (E)
Clignoteurs	av 1 (E) §) AV 1 4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av _____ ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) §) _____ ar _____
Feux complémentaires	4/ lampes de travail avec lampe-témoin
Eclairage plaque	1/séparé
Essuie-glace	1/ balai _____ sans lave-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 225 002 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation

Genre du véhicule	Machine de travail lourde (véhicule spécial)	
Marque et type	VOLVO BM 4400	
Homologation N°	CH 5850 17	
Carrosserie	pelle	
Places	total 1	avant _____
Poids à vide	12000	Carburant D
Charge utile	---	CV-impôt 27,88
Poids total	12000	Cylindres 5475

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- x) Mesure du bruit selon l'OCE: avec le véhicule en marche 16 km/h, M3, IA 20,65, 86 dB/A
à proximité = microphone à 50 cm de la roue arrière (à l'horizontale)
- *) Véhicule spécial : distance volant - vers l'avant du véhicule = 3800 mm.
- +) Dimensions et poids : avec la pelle standard de 1,9 m3.
- §) Equipement : la hauteur des feux de croisement et de position ainsi que la hauteur et la distance depuis l'avant des clignoteurs AV sont admises pour raisons techniques;
les clignoteurs et les feux de gabarit AV sur protection amovible à l'avant de la pelle.

A noter dans le permis de circulation:

- 100 - le conducteur doit être porteur de l'annexe au permis de circulation;
104 - des miroirs rétroviseurs permettant d'observer sur les côtés sont obligatoires;
125 - autorisation spéciale obligatoire;
137/138 - protection marquée jaune/noir sur les dents de la pelle;
- les bavettes sur roues arrière doivent être montées;
- V-max. inférieure à 40 km/h (permis de conduite de la catégorie "F").

Remplace FH CH 5850 17 du 15.07.82
08.07.96 - Importateur SW

Lieu et date de l'homologation

Lyss, 16.07.79 / Berne, 24.07.79.

Service fédéral d'homologation

53) Machine de
travail lourde
(véhicule spécial)

V O L V O B M

4 4 0 0

CH 5850 17

Fiche complémentaire concernant les émissions

Complément du 02.03.84 à Berne - Ad

Mesure du bruit selon les prescriptions valables au 01.10.82

Insonorisation : - nattes d'insonorisation aux écrans d'absorption dans les passages des roues avant et dans l'entrée d'air de refroidissement;
- tôle de carénage avec tapis de 4 cm d'épaisseur de matériau absorbant sous la boîte de vitesses, prolongée jusqu'à l'essieu arrière.

Service fédéral d'homologation

Emissions voir au verso

Emissions de bruit

(E) Type du moteur

TD 60 B

(F) Boîte de vitesse

m4

(G) I-A

20,65

(H) au passage
dB/A

82,0

(J) à l'arrêt
dB/A min-1

74,0 1575

(R) Remarques

Emissions des gaz

(E) Type du moteur

(F) Boîte de vitesse

(G) I-A

Emissions en g/km

(K) CO

(L) HC

(M) NO

(N) Ralenti
CO min-1

Numéro-ATGE

Emissions de fumée

(E) Type du moteur

(O) selon OCE annexe 3

b = à min-1

b = à min-1

b = à min-1

(Q+P) selon ECE-24

k = à min-1

k = à min-1

k = à min-1

k = 0,7 à 2200 min-1

k = à min-1

k = à min-1

(S) Bacharach 6,0

Pompe d'injection BOSCH

x) compris dans la mesure d'une autre démultiplication totale